



## Sie haben nur zwei Augen. Passen Sie deshalb gut darauf auf!

Hier zeigen wir Ihnen, wie einfach Sie die Augen spülen können!



Nehmen Sie die Flasche aus der Box.



Drehen Sie die Augenschale bis die Versiegelung bricht.



Den Kopf zurücklehnen und spülen.



Den Kopf nach vorne beugen und spülen, wenn Ihre Kleidung nicht nass werden soll.

Wichtig: Bei allen Verschmutzungen soll das Auge mit einem weichen und gleichmäßigen Strahl gespült werden. Die Augenspülflasche während des Spülvorgangs leicht drücken. Ärztlicher Rat ist bei jeder Augenverletzung oder Verschmutzung einzuholen. Die Spülung sollte während des Transports zum Arzt fortgeführt werden.

Die ergonomisch geformte Augenschale passt sich dem Auge an - dadurch wird die Anwendung komfortabel, hygienisch und sehr einfach, wenn ein Unfall passiert.



### Das Augenlicht ist eines unserer wichtigsten Sinnesorgane

Unser Sehvermögen ist für die meisten Tätigkeiten von entscheidender Bedeutung – daher sollten Sie auf Ihre Augen achten. Eine gute Pflege und der gesunde Menschenverstand sind jedoch leider nicht immer genug, denn niemand kann sich selbst vor Unfällen schützen. Sie können etwas dafür tun, um sich darauf vorzubereiten. Mit unserer Augenspüllösung sind Sie bestmöglich vorbereitet!

### Ein wichtiger Moment

Bei einem Unfall können wenige Sekunden darüber entscheiden, ob Ihr Augenlicht beeinträchtigt wird. Daher ist der schnelle Zugang zu der Augenspüllösung wichtig - an allen Arbeitsplätzen, wo ein Risiko für Augenverletzungen besteht.

### Effektive Augenspüllösungen

Die Plum Augenspüllösung ist zum Ausspülen von Fremdkörpern aus dem Auge geeignet und das Produkt pH Neutral für die Neutralisierung von Säuren und einer Vielzahl von alkalischen Substanzen.

### Flexible Systemlösung

Die große Produktauswahl garantiert, dass Sie eine optimale Lösung, die Ihren Anforderungen gerecht wird, bei uns erhalten. Stationen in verschiedenen Größen für

die Wandmontage am direkt gefährdeten Arbeitsplatz oder auch kleine, handliche Lösungen für den mobilen Einsatz im LKW, Werkzeugkasten, Erste-Hilfe Kasten oder Gürteltasche zum Mitführen am Körper.

### Lange Haltbarkeit

Ungeöffnet sind die sterilen Plum Augenspüllösungen drei Jahre einsetzbar. Es ist keine Wartung und Reinigung der Flaschen erforderlich. Das Haltbarkeitsdatum befindet sich auf dem Etikett.

### Einfache und schnelle Anwendung

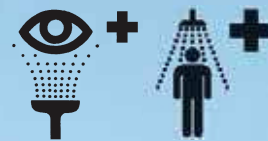
Unser System wurde entwickelt, damit Sie es vor allem auch einfach und schnell verwenden können. Nur zwei einfache Handgriffe und die Flasche ist einsetzbar. Klare und verständliche Bedienungshinweise mit Text und Piktogramm auf den Flaschen und Stationen ermöglichen eine korrekte und sichere Anwendung.

### Hohe Funktionssicherheit

Die ergonomisch geformte Augenschale passt sich dem Auge an und ermöglicht eine weiche, gleichmäßige Spülung und leitet die Flüssigkeit vom Auge weg. Eine CE Kennzeichnung gemäß den Anforderungen an medizinische Ausrüstungen liegt vor. Die Plum Augenspülflaschen entsprechen der DIN EN 15154-4 (Augenduschen ohne Wasseranschluss).

# So beugen Sie Augenschäden vor

Bei einem Augenunfall ist es wichtig, die Augen effektiv und schnell zu spülen, um weitergehende Schäden zu verhindern bzw. zu begrenzen. Mit unserem umfangreichen Produktprogramm haben Sie immer die passende Augenspüllösung für Ihren Arbeitsbereich verfügbar. Der unten aufgeführte Augen-Notfallplan erleichtert die Gefährdungsanalyse in Ihrem Betrieb und zeigt Ihnen leicht und übersichtlich, wie eine Spülung bei den unterschiedlichen Schmutz- und Schadstoffeinwirkungen erfolgen sollte. Der Plan kann auch mit einem Aufhänger separat bei uns bestellt und für die Mitarbeiterinformation verwendet bzw. auch an den gefährdeten Arbeitsplätzen aufgehängt werden.



## Augen-Notfallplan

SCHMUTZ- UND SCHADSTOFFEINWIRKUNG	EMPFOHLENE SPÜLLÖSUNG	FORTSETZUNG DER SPÜLUNG BIS ZUR ÄRZTLICHEN BEHANDLUNG	EMPFOHLENE SPÜLUNG
<b>Fremdkörper</b> z. B. Staub, Schmutz, Metall- und Holzsplitter	Plum Augenspüllösung	Plum Augenspüllösung	Augen solange spülen, bis die Fremdkörper herausgespült sind.
<b>Säureschäden</b>	pH Neutral	Plum Augenspüllösung	Augen mit pH Neutral 2 Minuten spülen, bis die Flasche entleert ist. Die Spülung mit der Plum Augenspüllösung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.
<b>Alkalische Schäden</b>	pH Neutral	Plum Augenspüllösung	Augen mit pH Neutral 2 Minuten spülen, bis die Flasche entleert ist. Die Spülung mit der Plum Augenspüllösung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.
<b>Sonstige Schäden</b> (z.B. Lösemittel und Öle)	Plum Augenspüllösung	Plum Augenspüllösung	Augen solange spülen, bis das unangenehme Gefühl nicht mehr spürbar ist. Die Spülung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.
<b>Schäden auf der Haut</b> durch Säuren, Alkali und Chemikalien	pH Neutral	Plum Augenspüllösung	Haut mit pH Neutral 2 Minuten spülen, bis die Flasche entleert ist. Die Spülung mit der Plum Augenspüllösung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.

**Wichtig:** Bei allen Schäden soll das Auge mit einem weichen und gleichmäßigen Strahl gespült werden. Die Augenspüllflasche während des Spülvorgangs nur leicht zusammen drücken!

### Unfälle mit Säuren und Alkali

Bei diesen Unfällen beginnt die Verätzung bereits in dem Augenblick, wenn die Substanz mit dem Auge in Kontakt kommt. Für diese Art von Verletzungen empfehlen wir den Einsatz von pH Neutral.

### Unfälle mit Fremdkörpern

Die Zeit ist ebenso auch bei mechanischen Verletzungen, verursacht z. B. durch Metall- und Holzsplitter, Schmutz und Staub und auch anderen Fremdkörpern, ein wichtiger Faktor. In diesem Fall kann eine sofortige Spülung verhindern, dass sich die Fremdkörper im Auge

festsetzen und schwere Augenschäden auftreten. Hier ist unsere Augenspüllösung mit 0,9% Natriumchlorid die richtige Wahl.

### Verwenden Sie die passende Kombination

Unser Produktangebot umfasst Augenspüllösungen bzw. -stationen in unterschiedlichen Größen und für verschiedene Einsatzbereiche. Sie können selbst bestimmen, welche Lösung für Ihren Arbeitsbereich die richtige Wahl ist und sich auch ein Programm zusammenstellen, das genau auf Ihren Arbeitsplatz und dem damit verbundenen Risikopotential zugeschnitten ist.

# Spüllösungen bei Fremdkörpern

## 200 ml Plum Augenspüllösung



Handliche Flasche mit steriler Natriumchloridlösung (0,9%). Für den mobilen Einsatz z. B. im Werkzeugkasten, Erste-Hilfe Kasten und Aufbewahrung in einer speziell hierfür lieferbaren Gürteltasche.

Spülzeit: ca. 2 Minuten  
Art.-Nr.: 4691  
Versandseinheit: 10 Stück  
PZN Nr. 4397388

## 500 ml Plum Augenspüllösung



Flasche mit steriler Natriumchloridlösung (0,9%). Die Flasche ist zur Nachfüllung der Augenspülstationen und für den Einzelsatz geeignet.

Spülzeit: ca. 5 Minuten  
Art.-Nr.: 4604  
Versandseinheit: 12 Stück  
PZN Nr. 4397402

## 1.000 ml Plum Augenspüllösung



Flasche mit steriler Natriumchloridlösung (0,9%). Die Flasche ist zur Nachfüllung der Augenspülstation Maxi und für den Einzelsatz geeignet.

Spülzeit: ca. 10 Minuten  
Art.-Nr.: 4707  
Versandseinheit: 6 Stück  
PZN Nr. 3099111

## 1000 ml Plum Augenspüllösung Duo



Sterile 0,9 % Natriumchloridlösung. Ausgestattet mit Augenaufsatz zum gleichzeitigen Spülen beider Augen. Auch für die Nachfüllung der Duo-Stationen geeignet.

Spülzeit: ca. 5 Minuten  
Art.-Nr.: 4800  
Versandseinheit: 6 Stück  
PZN Nr. 6134546

## Plum Augenspülstation mit 1 Flasche



Wandstation mit 1 x 500 ml Flasche, Wandhalterung und beliebigem Piktogramm. Besonders für eine jederzeit schnell verfügbare Augenspülung an kleineren Arbeitsplätzen geeignet.

Spülzeit: ca. 5 Minuten  
Art.-Nr.: 4611  
Versandseinheit: 1 Stück  
PZN Nr. 4397425

## Plum Augenspülstation Duo



Wandstation mit 1 x 1000 ml Plum Augenspüllösung Duo, Wandhalterung, beliebigem Piktogramm und Spiegel. Besonders für eine jederzeit verfügbare Augenspülung an kleineren Arbeitsplätzen geeignet.

Spülzeit: ca. 5 Minuten  
Art.-Nr.: 4802  
Versandseinheit: 1 Stück  
PZN Nr. 6134575

## Plum Augenspülstation mit 2 Flaschen



Wandstation mit 2 x 500 ml Flaschen, Wandhalterungen, integriertem Piktogramm und Spiegel. Für Arbeitsplätze, wo eine längere Spülzeit erforderlich ist.

Spülzeit: ca. 10 Minuten  
Art.-Nr.: 4694  
Versandseinheit: 1 Stück  
PZN Nr. 4397431

## Plum Augenspülstation Maxi



Wandstation mit 2 x 1.000 ml Augenspülflaschen, Wandhalterungen und Piktogramm mit Spiegel. Die Station ermöglicht eine Spülzeit von insgesamt ca. 20 Minuten und ist insbesondere für den Einsatz an Arbeitsplätzen geeignet, wo eine längere Spülzeit erforderlich ist.

Spülzeit: ca. 20 Minuten  
Art.-Nr.: 4708  
Versandseinheit: 1 Stück  
PZN Nr. 3128893

## Plum Augenspülstation in Wandbox



Staubdichte Wandbox mit 2 x 500 ml Flaschen, integriertem Piktogramm und Spiegel. Besonders für den Einsatz an Arbeitsplätzen geeignet, wo Staub und Schmutz anfallen. Im Erste-Hilfe Fall sehr leicht und schnell zu öffnen.

Hinweis: Beheizbare Wandbox auf Anfrage lieferbar!

Spülzeit: ca. 10 Minuten  
Art.-Nr.: 4650  
Versandseinheit: 1 Stück  
PZN Nr. 4397448

## Plum Augenspülstation Duo



Staubdichte Wandbox mit 2 x 1000 ml Plum Augenspüllösung Duo, integriertem Piktogramm und Spiegel. Besonders für den Einsatz an Arbeitsplätzen geeignet, wo Fremdkörper in das Auge gelangen können. Die Flaschen werden sicher vor Staub und Schmutz geschützt.

Spülzeit: ca. 10 Minuten  
Art.-Nr.: 4816  
Versandseinheit: 1 Stück  
PZN Nr. 6585272

Die Haltbarkeit beträgt bei allen Flaschen 3 Jahre!





## Plum Augenspülung - Produktinformation

### Beschreibung

Die Plum Augenspülflaschen enthalten eine sterile 0,9 % Natriumchloridlösung, die dem natürlichen Salzgehalt des Auges entspricht. Die gut verträgliche und isotonische Flüssigkeit ist zur Anwendung als Erste-Hilfe Maßnahme für die Spülung der Augen vorgesehen. Das Produkt ist mit einer ergonomisch geformten Augenschale ausgestattet und ermöglicht einen gleichmäßigen und weichen Sprühstrahl. Die Flasche soll beim Spülvorgang leicht zusammengedrückt werden. In der DUO Ausführung ist ein Augenaufsatz zum gleichzeitigen Spülen beider Augen für besonders gefährdete Arbeitsbereiche erhältlich. Es handelt sich um ein Medizinprodukt gemäß der EU-Richtlinie 93/42/ EWG. Ein Sicherheitsdatenblatt ist erhältlich.



### Einsatzbereich

Die Plum Augenspüllösung wird zum Entfernen bzw. Herausspülen von Fremdkörpern bei mechanischen Verletzungen, verursacht z.B. durch Metall- und Holzsplitter, Schmutz, Staub sowie auch Chemikalien (z. B. Öle und Lösemittel), eingesetzt. Durch eine sofortige Spülung soll verhindert werden, dass sich die Fremdkörper im Auge festsetzen und schwere Augenschäden auftreten. Bei Verätzungsgefahr durch Säuren und Alkali empfehlen wir unsere sterile Spüllösung pH Neutral mit 4,9 % Phosphatpufferlösung (Produktspezifikation erhältlich), um einen Neutralisierungseffekt zu erreichen. Die Plum Augenspüllösung wird auch zur Fortsetzung der Spülung nach der Anwendung von pH Neutral empfohlen. Hinweis: Ärztlicher Rat ist bei jeder Augenverletzung einzuholen.

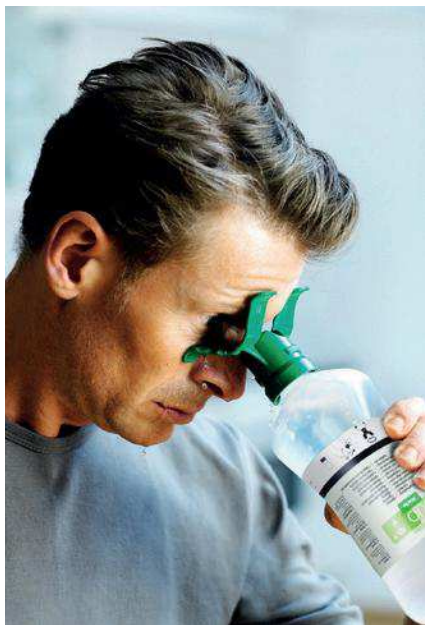


## Augen-Notfallplan

SCHMUTZ- UND SCHADSTOFFEINWIRKUNG	EMPFOHLENE SPÜLLÖSUNG	FORTSETZUNG DER SPÜLUNG BIS ZUR ÄRZTLICHEN BEHANDLUNG	EMPFOHLENE SPÜLUNG
<b>Fremdkörper</b> (z. B. Staub, Schmutz, Metall- und Holzsplitter)	Plum Augenspüllösung	Plum Augenspüllösung	Augen solange spülen bis die Fremdkörper herausgespült sind.
<b>Säureschäden</b>	pH Neutral	Plum Augenspüllösung	Augen mit pH Neutral 2 Minuten spülen bis die Flasche entleert ist. Die Spülung mit der Plum Augenspüllösung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.
<b>Alkalische Schäden</b>	pH Neutral	Plum Augenspüllösung	Augen mit pH Neutral 2 Minuten spülen bis die Flasche entleert ist. Die Spülung mit der Plum Augenspüllösung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.
<b>Sonstige Schäden</b> (z.B. Lösemittel und Öle)	Plum Augenspüllösung	Plum Augenspüllösung	Augen solange spülen bis das unangenehme Gefühl nicht mehr spürbar ist. Die Spülung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.
<b>Schäden auf der Haut</b> durch Säuren, Alkali und Chemikalien	pH Neutral	Plum Augenspüllösung	Haut mit pH Neutral 2 Minuten spülen bis die Flasche entleert ist. Die Spülung mit der Plum Augenspüllösung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.

Unser Augen-Notfallplan erleichtert die Gefährdungsanalyse in Ihrem Betrieb und zeigt Ihnen leicht und übersichtlich, wie eine Spülung bei den unterschiedlichen Schmutz- und Schadstoffeinwirkungen von uns empfohlen wird.

# Plum Augenspülung - Produktinformation



## Ihre Vorteile beim Einsatz

- Hohe Funktionssicherheit - die Flaschen entsprechen der DIN EN 15154-4 (Augenduschen ohne Wasseranschluss)
- Flexible Systemlösung - in verschiedenen Flaschengrößen und Stationen für den Einzeleinsatz sowie für die Wandmontage an den direkt gefährdeten Arbeitsplätzen lieferbar.
- Für nahezu jeden Einsatzbereich (z.B. Industrie, Werkstatt, Labor, Erste-Hilfe-Kasten, Mitführen in Fahrzeugen u.a.) geeignet.
- Schnell und leicht mit nur zwei Handgriffen zu verwenden - dadurch auch ohne fremde Hilfe von dem Verletzten selbst zu bedienen.
- Lange Haltbarkeit - ungeöffnet 3 Jahre haltbar und einsetzbar.
- Wartungsfrei - keine zusätzliche Reinigung sowie Austausch der Flüssigkeit wie bei herkömmlichem Wasser erforderlich.

## Anwendung



Nehmen Sie die Flasche aus der Station.



Drehen Sie die Augenschale bis die Versiegelung bricht.



Den Kopf zurücklehnen und spülen.



Den Kopf nach vorne beugen und spülen wenn Ihre Kleidung nicht nass werden soll.

## Hinweise zur Handhabung

Produkt zur einmaligen Benutzung. Nach Ablauf des Verfalldatums (s. Flaschenetikett) nicht mehr einsetzen. Die Versiegelung der Flasche muß unversehrt sein, um eine einwandfreie Handhabung zu gewährleisten. Bei Wiederverwendung von angebrochenen Flaschen besteht ein Infektionsrisiko.

## Flaschengrößen

Inhalt	200 ml	500 ml	1000 ml	500 ml Duo	1000 ml Duo
Art.-Nr.	4691	4604	4707	4861	4800
Spülzeit	ca. 2 Min.	ca. 5 Min.	ca. 10 Min.	ca. 2 Min. je Auge	ca. 5 Min. je Auge
Abmessungen	H 165 x ø 55 mm	H 220 x ø 75 mm	H 270 x ø 85 mm	H 220 x ø 75 mm	H 270 x ø 85 mm